



## PUEBLO/SOCO

### Pueblo

Pueblo Lake draws visitors all year long.

Page 7

## ESTA SEMANA THIS WEEK

### HISPANIC HERITAGE SERIES

#### Part IV

Dusti Gurulé, CEO & President of COLOR encourages diversity, advocacy and celebrating heritage.

2

### COMMENTARY COMENTARIO

#### Entre los crisis- nos evangélicos

... al mismo tiempo, está vendiendo la Palabra de Dios, la Biblia, que él mismo fabricó e importó de China, por 59,99 dólares.

6

### SPORTS DEPORTES

#### Broncos fall to Chargers at home

Broncos lose second home game to L.A. Chargers.

9

COLORADO'S #1 HISPANIC-OWNED BILINGUAL PUBLICATION

# LaVozColorado

## Celebrating 50 Years!

VOL. L NO. 42

National Association of Hispanic Publications

October 16, 2024



Photo Courtesy: Harris-Walz Campaign

**Sergio Gonzales, Campaign Deputy Chief of Staff  
with Vice President Kamala Harris**

## Sergio Gonzales attributes upbringing, values and heritage to success

PAULINE RIVERA

Latinos often say that a celebration of Hispanic heritage is an everyday event, not a monthly outreach, or a series. We totally agree with that concept and the daily contributions made by a prideful Latino community whose heritage dates back to settlements made in Santa Fe, New Mex. in the mid 1500's by the Spaniards, or inhabitants from Mexico or other Latin American countries whose common language is Spanish and celebrate their Hispanic heritage

A family name often heard and remembered in the Southwest and specifically in Colorado, is the Gonzales family. Their patriarch and civil rights activist was Rodolfo 'Corky' Gonzales. Gonzales and his wife Geraldine, have since passed on, but they left numerous offspring who have made their mark in many professions and have achieved great success.

CONTINUED ON PAGE 8 >>

## Sergio Gonzales rinda homenaje a su formación, valores y herencia en todos su éxitos

Los latinos suelen decir que una celebración de la herencia hispana es un evento cotidiano, no una campaña mensual o una serie. Estamos totalmente de acuerdo con ese concepto y con las contribuciones diarias que hace una orgullosa comunidad latina cuya herencia se remonta a los asentamientos que los españoles, o habitantes de México u otros países latinoamericanos cuyo idioma común es el español hicieron en Santa Fe, Nuevo México, a mediados del siglo XVI y que celebran su herencia hispana.

Un apellido que se escucha y recuerda a menudo en el suroeste y, específicamente, en Colorado, es el de la familia Gonzales. Su patriarca y activista de los derechos civiles fue Rodolfo "Corky" Gonzales. Gonzales y su

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual  
[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)



# COLOR CEO, Dusti Gurule encourages diversity, culture and advocacy

JOSEPH RIOS

Part IV of V

Dusti Gurule was destined to spend her life advancing equity and justice.

Born into a family deeply committed to social justice, Gurule's activism began at home. Her parents were involved in the founding of significant movements in the 1960s alongside her uncle, Rodolfo

'Corky' Gonzales, a key figure in the Chicano civil rights movement.

Her parents, along with other families, were integral to the Crusade for Justice in Denver. She was born just as the Escuela Tlatelolco was founded and spent the majority of her childhood at the school and organization. "Both my parents worked at the building so I went to (the school) up until I was in seventh grade. That really had a huge impact on my life," said Gurule.

Her transition to public school didn't diminish her desire for cultural connection. She found her way into MEChA, a Chicano student organization that allowed her to remain active in advocacy and activism.

"I missed and needed that connection to culture and activism and advocacy. And from that point on, that's been a major

**La directora ejecutiva de COLOR, Dusti Gurule, fomenta la diversidad, la cultura y la defensa de los derechos de las mujeres**

Dusti Gurule estaba destinada a dedicar su vida a promover la equidad y la justicia.

Nacida en una familia profundamente comprometida con la justicia social, el activismo de Gurule comenzó en casa. Sus padres participaron en la fundación de movimientos impor-



Photo courtesy: Dusti Gurulé

part of who I am and the work I've done since then," she said.

Today, Gurule serves as the president and CEO of the Colorado Organization for Latina Opportunity and Reproductive Rights (COLOR) and the COLOR Action Fund. The organization is community-rooted and works to enable Latinas and their families to lead safe, healthy and self-determined lives.

Gurule's role at COLOR allows her to integrate her life-long commitment to social justice into her work. "COLOR is my political home, and I think it is for a lot of people who

tantes en la década de 1960 junto con su tío, Rodolfo "Corky" Gonzales, una figura clave en el movimiento chicano por los derechos civiles.

Sus padres, junto con otras familias, fueron fundamentales para la Cruzada por la Justicia en Denver. Nació justo cuando se fundó la Escuela Tlatelolco y pasó la mayor parte de su infancia en la escuela y la organización. "Mis padres trabajaban en el edificio, así que fui (a la escuela) hasta que estaba en séptimo grado. Eso realmente tuvo un gran impacto en mi vida," dijo Gurule.

Su transición a la escuela pública no disminuyó su deseo de conexión cultural. Gurule encontró su camino en MEChA, una organización de estudiantes chicanos que le permitió seguir activa en la defensa y el activismo.

"Extrañaba y necesitaba esa conexión con la cultura, el activismo y la defensa de derechos. Y desde ese momento, eso ha sido una parte importante de quién soy y del trabajo que he hecho desde entonces," dijo.

Hoy, Gurule se desempeña como presidenta

gravitate to our organization because of who we are, what we do, how we talk about our work and the changes we make and the support we give to let people be who they want to be," said Gurule.

Recently inducted into the Colorado Women's Hall of Fame, Gurule's advice for the next generation of Latina leaders is to learn their history. She emphasized it's important to not just learn about the parts where Latinos and Latinas have been victimized or treated unfairly, but to also learn the resilience of the communities and the stories, lessons, and good cultural traditions. Gurule also said it's important to build a strong support network.

"Find your values-aligned people, your mentors and friends and circles, because however you define your support, it's important to curate that," she said.

When asked about Hispanic Heritage Month, Gurule said it's a good reminder of how diverse we are as a nation and that we need to embrace all our differences and the different cultures. She also emphasized the importance of remembering activists who pushed the envelope.

"Without social justice and advocates, we wouldn't have a lot of the accomplishments that we have in systems and (having Latinos and Latinas in leadership roles)," she said.

El papel de Gurule en COLOR le permite integrar su compromiso de toda la vida con la justicia social en su trabajo. "COLOR es mi hogar político, y creo que lo es para muchas personas que gravitan hacia nuestra organización debido a quiénes somos, lo que hacemos, cómo hablamos de nuestro trabajo y los cambios que hacemos y el apoyo que brindamos para permitir que las personas sean quienes quieren ser," dijo Gurule.

Recientemente incluida en el Salón de la Fama de las Mujeres de Colorado, el consejo de Gurule para la próxima generación de líderes latinas es aprender su historia. Enfatizó que es importante no solo aprender sobre las partes donde los latinos han sido víctimas o tratados injustamente, sino también aprender sobre la resiliencia de las comunidades y las historias, lecciones y buenas tradiciones culturales. Gurule también dijo que es importante construir una red de apoyo sólida.

"Encuentre a personas alineadas con sus valores, sus mentores, amigos y círculos, porque independientemente de cómo defina su apoyo, es importante cuidarlo," dijo.

Cuando se le preguntó sobre el Mes de la Herencia Hispana, Gurule dijo que es un buen recordatorio de cuán diversos somos como nación y que debemos aceptar todas nuestras diferencias y las diferentes culturas. También enfatizó la importancia de recordar a los activistas que superaron los límites.

"Sin justicia social y defensores, no tendríamos muchos de los logros que tenemos en los sistemas y (sin tener latinos y latinas en roles de liderazgo)," dijo.



# CDPHE sends reminder texts and emails to Coloradans aged 50-64

Beginning Monday, the Colorado Department of Public Health and Environment sent texts and email reminders to more than 874,000 Coloradans aged 50-64 whose records in the Colorado Immunization Information System show they may be due for their annual flu vaccine.

**The text messages will come from 45778 and read:**

From CDPHE: State public health records show you may be due for your annual flu vaccine. A flu vaccine is the best way to protect against the flu and its potential serious complications, including hospitalization and death. This is especially important for people at higher risk and older adults. Contact a vaccine provider today to get your flu vaccine. If you've already received your flu shot, let us know by replying to this text with the date given. For more information and to find a location near you, visit [123protectyouandme.org](https://123protectyouandme.org) and [vaccines.gov](https://vaccines.gov). Opt

**CDPHE envía mensajes de texto y correos electrónicos recordatorios a los residentes de Colorado entre 50 y 64 años**

A partir del lunes, el Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado enviará mensajes de texto y correos electrónicos a más de 874,000 coloradenses 50-64 años a quienes, según los registros del Sistema de Información de Inmunización de Colorado (CIIS), les ha llegado el momento de aplicarse la vacuna anual contra la gripe influenza.

**Los mensajes de texto provendrán del 45778 y dirán lo siguiente:**

De parte del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado: Los registros estatales de salud pública indican que a usted le toca aplicarse la vacuna anual contra la gripe influenza. La vacunación es la manera más efectiva de prevenir cuadros de enfermedad graves causados por la gripe incluyendo la hospitalización y la muerte. Esto es de especial importancia en el caso de las personas con mayor riesgo de enfermarse, incluidos los adultos mayores. Póngase en contacto hoy mismo con un proveedor para aplicarse esta vacuna. Si ya se ha aplicado la vacuna contra la gripe, infórmenos respondiendo a este mensaje de texto con la fecha en que la recibió. Para más detalles y para encontrar un sitio cerca de su domicilio para vacunarse, visite [123protegeteatiyami.org](https://123protegeteatiyami.org) y [vaccines.gov/es](https://vaccines.gov/es). Para darse de baja escriba STOP.

**Los correos electrónicos provendrán de [cdphe.vaccine.registry@state.co.us](mailto:cdphe.vaccine.registry@state.co.us) y dirán lo siguiente:**

Hola,

Los registros estatales de salud pública del Sistema de Información de Inmunización de Colorado (CIIS) indican que a usted le toca recibir la vacuna anual contra la gripe influenza. La vacunación es la mejor manera de protegerse contra la gripe influenza y sus posibles complicaciones graves, incluyendo la hospitalización y la muerte. Esto es especialmente importante

out=STOP

**Emails will come from [cdphe.vaccine.registry@state.co.us](mailto:cdphe.vaccine.registry@state.co.us) and read:**

Hello,

State public health records from the Colorado Immunization Information System show you may be due for your annual flu vaccine. A flu vaccine is the best way to protect against the flu and its potential serious complications, including hospitalization and death. This is especially important for people at higher risk and older adults. Flu vaccines prevent millions of flu-related illnesses and doctor's visits and prevent tens of thousands of hospitalizations each year. Getting a flu vaccine can be the difference that keeps you or someone you love out of the hospital.

Contact a health care provider, a local pharmacy, or a local public health agency to make a vaccine appointment

para las personas con mayor riesgo de enfermarse y los adultos mayores. Las vacunas contra la gripe influenza previenen millones de enfermedades y visitas al médico relacionadas con la gripe. Además, evitan decenas de miles de hospitalizaciones cada año. Vacunarse contra la gripe influenza puede evitar que usted o un ser querido tenga que ser hospitalizado.

Comuníquese con su proveedor de atención médica, su agencia local de salud pública o la farmacia de su vecindario para programar hoy mismo una cita de vacunación. Obtenga más detalles sobre las vacunas contra la gripe influenza y su eficacia, y encuentre un proveedor de vacunas cerca de usted.

Si ya se ha aplicado la vacuna contra la gripe influenza, tenga a bien informarnos al respecto completando este formulario confidencial de Google. Estamos listos para actualizar su registro de vacunación en nuestro Sistema de Información de Inmunización (CIIS).

Medicare, CHP+, Medicaid y la mayoría de los seguros médicos privados se harán cargo del costo de la vacuna contra la gripe. Usted no tiene que pagar nada a los proveedores de atención médica que aceptan

today. Learn more about the flu vaccine and its effectiveness and find a vaccine provider near you.

If you already got your flu vaccine, let us know by completing this secure Google form. We are standing by to update your immunization record in CIIS.

Medicare, Medicaid, CHP+, and most private health insurers cover the full cost of the flu vaccine. You don't have to pay anything to health care providers that accept your health plan. If you don't have health insurance, you can still get the flu vaccine for free or low cost at certain health care providers. Free and low-cost vaccine providers, as well as additional information on flu vaccines, can be found at [123protectyouandme.org](https://123protectyouandme.org). Protect yourself and your loved ones against the flu by contacting your health care provider, a local pharmacy, or your local public health agency to make a vaccine appointment today.

**SOURCE: DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND ENVIRONMENT**

su plan de salud. Si no tiene seguro de salud, puede vacunarse contra la gripe gratuitamente o a bajo costo en ciertos sitios prestadores de servicios de salud. Para hallar informaciones sobre vacunas gratuitas y a bajo costo y proveedores de vacunas contra la gripe influenza, visite [123protegeteatiyami.org](https://123protegeteatiyami.org). Protéjase a sí mismo y a sus seres queridos contra la gripe. Comuníquese con su proveedor de atención médica, su agencia local de salud pública o la farmacia de su vecindario para programar hoy mismo una cita de vacunación.

## PLAY CLOSER TO HOME ¡JUEGA MÁS CERCA DE CASA!

### 30,000 SQ FT OF GAMING, DINING, AND ENTERTAINMENT

- The latest gaming machines
- Off-Track Betting (OTB) area
- Upscale High Plains Steakhouse
- Live Entertainment and Sports Bar

Northern Colorado residents, get ready  
for an easy drive to fun.

### 30,000 PIES CUADRADOS DE JUEGOS, COMEDOR Y ENTRETENIMIENTO

- Las últimas máquinas de juego
- Área de apuestas fuera de pista (OTB)
- Asador exclusivo de High Plains
- Entretenimiento en vivo y bar deportivo

Residentes del norte de Colorado, ¡tienen un  
nuevo destino de entretenimiento integral!

*Horse Palace*  
SWAN RANCH™  
GAMING & OTB

Cheyenne, WY I-25, Exit 4



# COLORADO

## Department of Public Health & Environment

For updates follow us at [f HorsePalaceSwanRanch](https://www.facebook.com/HorsePalaceSwanRanch) or [www.HorsePalaceSwanRanch.com](https://www.HorsePalaceSwanRanch.com)

If you or someone you know has a gambling problem call: 1-800-426-2537. Must be 21 or older.

## 4 OF SPECIAL INTEREST

### Applicants sought for vacant 27J Schools Board of Education

Applications for eligible candidates due Oct. 31

The 27J Schools Board of Education is seeking applicants for a vacant seat following a board director resignation

Board directors declared a vacancy at their Oct. 9, 2024 meeting following the resignation of director Annie Jensen, who informed the board she would be stepping down due to personal reasons. Jensen was elected in November 2023 in an unopposed race to serve Director District 6.

Eligible 27J community members are now invited to apply. To qualify, a candidate must be a current resident of School District Director District 6 and be an

eligible elector and resident of 27J Schools for at least 12 consecutive months prior to submitting their name for consideration, with their eligibility validated in the books of Adams, Broomfield and Weld County Clerk and Recorder.

The appointed director will serve until November 2025. The director seat would then be up for election in November 2025 for a two-year term and the appointed individual would have the opportunity to seek election.

**Key dates:**

- 4:30 p.m., Thursday, Oct. 31 - Application Materials Due
- 7 p.m., Wednesday, Nov. 6 - Interviews conducted
- 7 p.m., Wednesday, Nov. 13 - Planned swearing in of new board member

Additional application information and qualification criteria can be found at [bit.ly/3Y2Tnjt](http://bit.ly/3Y2Tnjt).

### Se buscan candidatos para la vacante de la Junta de Educación de las Escuelas 27J

Las solicitudes de candidatos elegibles deben presentarse antes del 31 de octubre

La Junta de Educación de las Escuelas 27J está buscando candidatos para un puesto vacante luego de la renuncia de un director de la junta

Los directores de la junta declararon una vacante en su reunión del 9 de octubre de 2024 luego de la renuncia de la directora Annie Jensen, quien informó a la junta que renunciaría por razones personales. Jensen fue elegida en noviembre de 2023 en una carrera sin oposición para ocupar el cargo de directora del Distrito 6.

Los miembros elegibles de la comunidad 27J ahora están invitados a postularse. Para calificar, un candidato debe ser un residente actual del Distrito Escolar Director 6 y ser un elector elegible y residente de las Escuelas 27J durante al menos 12 meses consecutivos antes de enviar su nombre para su consideración, con su elegibilidad validada en los libros de Adams, Broomfield y Weld County Clerk and Recorder.

El director designado ocupará su cargo hasta noviembre de 2025. El puesto de director se someterá a elecciones en noviembre de 2025 por un período de dos años y la persona designada tendrá la oportunidad de presentarse a las elecciones.

**Fechas clave:**

- 4:30 p. m., jueves 31 de octubre: fecha límite para presentar los materiales de solicitud
- 7 p. m., miércoles 6 de noviembre: se realizan las entrevistas
- 7 p. m., miércoles 13 de noviembre: se planea la juramentación del nuevo miembro de la junta

Puede encontrar información adicional sobre la solicitud y los criterios de calificación en [bit.ly/3Y2Tnjt](http://bit.ly/3Y2Tnjt).

Follow us

[www.facebook.com/lavozcolorado](http://www.facebook.com/lavozcolorado)

Follow us

@LaVozColorado



## Our Government Nuestro Gobierno



### White House

President Joseph R. Biden, Jr. declared that a major disaster exists in the State of South Carolina and ordered Federal assistance to supplement state, tribal, and local recovery efforts in the areas affected by Tropical Storm Debby from August 4 to August 22, 2024.

### Casa Blanca

El presidente Joseph R. Biden, Jr. declaró que existe un desastre mayor en el estado de Carolina del Sur y ordenó asistencia federal para complementar los esfuerzos de recuperación estatales, tribales y locales en las áreas afectadas por la tormenta tropical Debby del 4 al 22 de agosto de 2024.



### Colorado Governor

Governor Polis, Department of Energy Deputy Secretary David Turk, Solid Power CEO and President John Van Scoter and other leaders visited Solid Power to celebrate the historic \$50 million in funding the company will receive from the Biden-Harris administration to continue producing the batteries that help power electric vehicles.

### Gobernador de Colorado

El gobernador Polis, el subsecretario del Departamento de Energía, David Turk, el director ejecutivo y presidente de Solid Power, John Van Scoter, y otros líderes visitaron Solid Power para celebrar la histórica financiación de 50 millones de dólares que recibirá la empresa de la administración Biden-Harris para seguir produciendo las baterías que ayudan a impulsar los vehículos eléctricos.



### Denver Mayor

Denver Mayor Mike Johnston traveled to Mexico City to take part in the eleventh Bloomberg CityLab, a global cities summit where more than 500 mayors and leading policymakers, innovators, and creatives convened to discuss effective local solutions that help shape international policy. They will discuss the experiences of cities experiencing two different sides of the mass migration crisis, lessons learned throughout the process, and effective policies that have helped cities succeed while navigating significant population changes.

### Alcalde de Denver

El alcalde de Denver, Mike Johnston, viajó a la Ciudad de México para participar en la undécima edición de Bloomberg CityLab, una cumbre mundial de ciudades en la que se reunieron más de 500 alcaldes y destacados responsables de políticas, innovadores y creativos para debatir soluciones locales eficaces que ayuden a dar forma a las políticas internacionales. Hablarán de las experiencias de ciudades que han experimentado dos caras diferentes de la crisis de la migración masiva, las lecciones aprendidas a lo largo del proceso y las políticas eficaces que han ayudado a las ciudades a tener éxito mientras afrontan cambios significativos en su población.

## LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 50 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)

**Publisher/Editor**

Pauline Rivera

**Contributing Writers**

David Conde

Ernest Gurulé

Joseph Rios

Brandon Rivera

**Contributing Photographer**

Daryl Padilla

**Operations**

Diana Russell

**Production & Social Media**

Brandon Rivera

Diana Russell

**Display/Classified ad Sales**

Pauline Rivera

**Translations**

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241  
Phone: 303-936-8556

Editorial Email: [news@lavozcolorado.com](mailto:news@lavozcolorado.com)

Display Ads Email: [advertising@lavozcolorado.com](mailto:advertising@lavozcolorado.com)

Classifieds Email: [classsales@lavozcolorado.com](mailto:classsales@lavozcolorado.com)

Arts & Entertainment Email: [attractions@lavozcolorado.com](mailto:attractions@lavozcolorado.com)

**DEADLINES**

Display Advertising .....Fri., 4 p.m.

Classified Advertising .....Fri., 4 p.m.

News, Features, Photos .....Fri., 4 p.m.



Member Publication

# EL MUNDO

## A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

**JOSEPH RIOS**

### Africa

**Well known South African politician passes** - Tito Mboweni, the first black central bank governor of South Africa, has passed away at the age of 65. Mboweni was a former anti-apartheid activist and spent nearly 10 years in exile in Lesotho. He also served as South Africa's finance minister. His family said he suffered a short illness before he passed.

**Media banned from discussing Cameroon president's health** - Officials in Cameroon have banned journalists from discussing the health of President Paul Biya. Rumors have recently spread of Biya's death, which have been denied by Cameroon officials. Biya is 91 and has not been seen in public since Sept. 8 when he attended a forum in China. Several reporters said they consider the ban a violation of press freedom.

### Asia

**Indian politician killed** - Baba Siddique, an Indian politician, was shot and killed by gunmen. He was a former local minister and a key politician in the Maharashtra state. Two people were arrested in connection to his killing, and officials called the incident a "cowardly attack."

**Atomic bomb survivors honored with Nobel Peace Prize** - A Japanese group of atomic bomb survivors have been honored with the 2024 Nobel Peace Prize. The group, known as hibakusha, have been recognized by the Norwegian Nobel Committee for efforts to halt the use of and development of nuclear weapons. The organization was created in 1956, more than 10 years after a U.S. bomber dropped a uranium bomb that killed around 140,000 people.

### Europe

**Ukraine journalist dies in Russia prison** - Officials in Moscow have confirmed that Viktoriia Roshchyna, a Ukrainian journalist, has died in a Russian prison. She was

detained last year while reporting in Russian-occupied Ukraine. Roshchyna was 27 years old, and this past weekend friends gathered to remember her in central Kyiv.

### Latin America

**X allowed in Brazil again** - Brazilians can now use X again in Brazil. The country's Supreme Court lifted a ban on the social media platform after the company paid fines and blocked accounts accused of spreading misinformation. In total, X paid \$5.1 million worth of fines and agreed to appoint a local representative. Brazil is home to more than 20 million X users.

**Mexican Mayor murdered** - Alejandro Arcos, who just started as mayor of the Mexico city of Chilpancingo, was murdered. He was killed less than a week after taking office. The city is an area affected by drug violence and drug cartels who have killed dozens of politicians across Mexico. Arcos was found dead last weekend and came shortly after the city government's new secretary, Francisco Tapia, was shot and killed.

### North America

**Canada to cover cost of contraception and diabetes medication** - Canada has passed a new bill that will allow the government to cover the cost of contraception and diabetes drugs. This bill will cover 100 percent of the cost of diabetes and contraception medication for Canadians who do not have drug plan coverage. Now, nearly nine million Canadian women of reproductive age will have access to common types of contraception.

**Ethel Kennedy passes** - Ethel Kennedy, a human rights advocate and the widow of Robert F. Kennedy, passed away last week at the age of 96. Her family said she suffered a stroke. Kennedy launched the Robert F. Kennedy Human Rights foundation while pregnant with her 11th child. President Joe Biden called her a "matriarch of optimism and moral courage" and "an emblem of resilience and service."

### África

**Fallece un conocido político sudafricano** - Tito Mboweni, el primer gobernador negro del banco central de Sudáfrica falleció a los 65 años. Mboweni era un exactivista contra el apartheid y pasó casi 10 años exiliado en Lesoto. También fue ministro de finanzas de Sudáfrica. Su familia dijo que sufrió una breve enfermedad antes de morir.

**Se prohíbe a los medios hablar sobre la salud del presidente de Camerún** - Las autoridades de Camerún han prohibido a los periodistas hablar sobre la salud del presidente Paul Biya. Recientemente se han extendido rumores sobre la muerte de Biya, que han sido negados por las autoridades camerunesas. Biya tiene 91 años y no ha sido visto en público desde el 8 de septiembre, cuando asistió a un foro en China. Varios periodistas dijeron que consideran que la prohibición es una violación de la libertad de prensa.

### Asia

**Asesinan a un político indio** - Baba Siddique, un político indio, fue asesinado a tiros por hombres armados. Era un exministro local y un político clave en el estado de Maharashtra. Dos personas fueron arrestadas en relación con su asesinato, y las autoridades calificaron el incidente de "ataque cobarde".

**Los sobrevivientes de la bomba atómica recibieron el Premio Nobel de la Paz** - Un grupo japonés de sobrevivientes de la bomba atómica ha sido galardonado con el Premio Nobel de la Paz 2024. El grupo, conocido como hibakusha, ha sido reconocido por el Comité Noruego del Nobel por sus esfuerzos para detener el uso y desarrollo de armas nucleares. La organización fue creada en 1956, más de 10 años después de que un bombardero estadounidense lanzara una bomba de uranio que mató a unas 140.000 personas.

### Europa

**Una periodista ucraniana muere en una prisión rusa** - Las autoridades de Moscú han confirmado que Viktoriia Roshchyna, una periodista ucraniana, ha

muerto en una prisión rusa. Fue detenida el año pasado mientras informaba en la Ucrania ocupada por Rusia. Roshchyna tenía 27 años y el pasado fin de semana unos amigos se reunieron para recordarla en el centro de Kiev.

### América Latina

**X se permite nuevamente en Brasil** Los brasileños ahora pueden volver a usar X en Brasil. La Corte Suprema del país levantó una prohibición sobre la plataforma de redes sociales después de que la empresa pagara multas y bloqueara cuentas acusadas de difundir información errónea. En total, X pagó multas por valor de 5,1 millones de dólares y acordó nombrar un representante local. Brasil alberga a más de 20 millones de usuarios de X.

**Asesinan a un alcalde mexicano** - Alejandro Arcos, quien recién comenzó como alcalde de la ciudad mexicana de Chilpancingo, fue asesinado. Fue asesinado menos de una semana después de asumir el cargo. La ciudad es un área afectada por la violencia de las drogas y los cárteles de la droga que han asesinado a docenas de políticos en todo México. Arcos fue encontrado muerto el fin de semana pasado y llegó poco después de que el nuevo secretario del gobierno de la ciudad, Francisco Tapia, fuera asesinado a tiros.

### América del Norte

**Canadá cubrirá el costo de los anticonceptivos y los medicamentos para la diabetes** - Canadá aprobó un nuevo proyecto de ley que permitirá al gobierno cubrir el costo de los anticonceptivos y los medicamentos para la diabetes. Este proyecto de ley cubrirá el 100 por ciento del costo de los medicamentos para la diabetes y la anticoncepción para los canadienses que no tienen cobertura de un plan de medicamentos. Ahora, casi nueve millones de mujeres canadienses en edad reproductiva tendrán acceso a los tipos comunes de anticonceptivos.

**Ethel Kennedy fallece** - Ethel Kennedy, defensora de los derechos humanos y viuda de Robert F. Kennedy, falleció la semana pasada a la edad de 96 años. Su



# The Christian evangelical political gender gap



David Conde

Donald Trump has gone out of his way to castigate the Chinese commercial presence in the United States. His latest condemnation of China's business initiatives took place at the Detroit Economic Club.

He talked about China building car manufacturing plants in Mexico and how he would impose tariffs as high as 1000 percent to prevent those cars from entering the American market. The hypocritical

irony of his words is that, at the same time, he is selling the Word of God, the Bible, that he had manufactured and imported from China, for \$59.99.

One of the major interests the former President has indulged in, whether in business or politics, is finding as many ways as possible to make money. This includes selling \$3 Bibles to his followers for 20 times as much.

He apparently also has found institutional buyers such as the educational system of Oklahoma that is mandating such narrow requirements for Bible purchase that only the Trump edition will do. This gifting activity is tapping into the majority support he is receiving from faith groups.

Trump's backing from the large faith groups is 51 percent to Harris 41 percent. It is the Evangelicals however,

## La brecha de género entre los cristianos evangélicos

David Conde

Donald Trump ha hecho todo lo posible para criticar la presencia comercial china en Estados Unidos. Su última condena a las iniciativas comerciales de China tuvo lugar en el Club Económico de Detroit.

Habló de que China está construyendo plantas de fabricación de automóviles en México y de cómo impondría aranceles de hasta el 1000 por ciento para impedir que esos automóviles entren en el mercado estadounidense. La ironía hipócrita de sus palabras es que, al mismo tiempo, está vendiendo la Palabra de Dios, la Biblia, que él mismo fabricó e importó de China, por 59,99 dólares.

Uno de los principales intereses del expresidente, ya sea en los negocios o en la política, es encontrar todas las formas posibles de ganar dinero. Esto incluye vender Biblias de 3 dólares a sus seguidores por 20 veces más.

Al parecer, también ha encontrado compradores institucionales, como el sistema educativo de Oklahoma, que está imponiendo requisitos tan estrictos para la compra de la Biblia que solo la edición de Trump servirá. Esta actividad de estafa está aprovechando el apoyo mayoritario que está recibiendo de los grupos religiosos.

El respaldo de Trump por parte de los grandes grupos religiosos es del 51 por ciento frente al 41 por ciento de Harris. Sin embargo, son los evangélicos los que están abrumadoramente de acuerdo con el expresidente, con un 78 por ciento de apoyo frente al 15 por ciento de Harris.

La curiosa relación política entre Trump y los evangélicos parece provenir de ver a las mujeres de manera similar a como él las ve. Conocemos la historia del expresidente de usar, abusar y devaluar a sus opuestos de género.

that are overwhelmingly in with the former President at 78 percent support to 15 percent for Harris.

The curious political relationship between Trump and Evangelicals seems to come from seeing women somewhat as he does. We know former President's history of using, abusing and devaluing his gender opposites.

It appears that somehow Donald Trump's pejorative view of women resonates with the group. The 2005 foundation document of the Gospel Coalition, a network of Evangelical and reform churches states in a kinder yet as damaging that, "In God's wise purpose, men and women are not interchangeable, but rather they complement each other in maritally enriching ways. God orders that that they assume distinctive roles which reflects the loving relationship between Christ and the Church, the husband exercising headship in a way that displays the caring, sacrificial love of Christ, and the wife submitting to her husband in a way that models the love of the Church for her lord."

This is consistent with a philosophy called complementarianism shared by denominations of several different religions that hold "that men and women have different but complementary roles and responsibilities in marriage, family, and religious life... Within a Judaeo-Christian marital relationship, complementarianism prescribes headship and servant leading roles to the man, and support roles to women, being based upon the interpreta-

tion of certain biblical passages."

Notwithstanding the fancy language describing a complementary relationship, the outcome of the expressed belief system makes the woman a distant second to her male counterpart. Donald Trump exploits and diminishes women in a gross manner while the Christian right finds convenient ways to make her subservient.

The philosophic gender relationship has created a political scenario where men support Trump 52 percent to Harris 40 percent and women support Harris 58 percent to Trump 37 percent. So, in addition to a majority-minority divide we also have a gender divide of greater impact and seriousness.

The Masculine and Feminine Principles are powerful forces that cut across racial and ethnic lines. Majority-minority relationships are dwarfed by the gender issue in the greater scheme of things.

In the cosmogonic round, the circle that describes the evolution of male-female interaction is a thousand times greater than civilization and cultural cycles. Also, something that is not generally recognized is that, of the Holy Trinity, Father, Son and Holy Spirit, only the Holy Spirit remained with us. And that is a woman.

David Conde, Senior Consultant  
for International Programs

Parece que de alguna manera la visión peyorativa de Donald Trump sobre las mujeres resuena en el grupo. El documento fundacional de 2005 de la Coalición del Evangelio, una red de iglesias evangélicas y reformistas, afirma de una manera más amable pero igualmente dañina que "en el sabio propósito de Dios, los hombres y las mujeres no son intercambiables, sino que se complementan entre sí de maneras que enriquecen el matrimonio. Dios ordena que asuman roles distintivos que reflejen la relación amorosa entre Cristo y la Iglesia, el esposo ejerciendo el liderazgo de una manera que muestre el amor afectuoso y sacrificial de Cristo, y la esposa sometándose a su esposo de una manera que modele el amor de la Iglesia por su señor."

Esto es consistente con una filosofía llamada complementarianismo compartida por denominaciones de varias religiones diferentes que sostienen "que los hombres y las mujeres tienen roles y responsabilidades diferentes pero complementarios en el matrimonio, la familia y la vida religiosa... Dentro de una relación matrimonial judeo-cristiana, el complementarianismo prescribe roles de liderazgo y servicio al hombre, y roles de apoyo a las mujeres, basándose en la interpretación de ciertos pasajes bíblicos."

A pesar del lenguaje sofisticado que describe una relación complementaria, el resultado del sistema de creencias expresado hace que la mujer quede en segundo lugar, muy por detrás de su contraparte masculina. Donald Trump explota y disminuye a las mujeres de una manera grosera, mientras que la derecha cristiana encuentra formas convenientes de hacerla servir.

La relación filosófica de género ha creado un escenario político en el que los hombres apoyan a Trump con un 52 por ciento frente a Harris con un 40 por ciento, y las mujeres apoyan a Harris con un 58 por ciento frente a Trump con un 37 por ciento. Por lo tanto, además de una división entre mayorías y minorías, también tenemos una división de género de mayor impacto y gravedad.

Los principios masculino y femenino son fuerzas poderosas que trascienden las líneas raciales y étnicas. Las relaciones entre mayorías y minorías se ven eclipsadas por la cuestión de género en el esquema más amplio de las cosas.

En la ronda cosmogónica, el círculo que describe la evolución de la interacción entre hombres y mujeres es mil veces mayor que la civilización y los ciclos culturales. Además, algo que generalmente no se reconoce es que, de la Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, solo el Espíritu Santo permaneció con nosotros. Y esa es una mujer.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to [News@lavozcolorado.com](mailto:News@lavozcolorado.com).

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a [News@lavozcolorado.com](mailto:News@lavozcolorado.com)

# SOUTHERN COLORADO

## *El Sur de Colorado*



# Lake Pueblo, SoCo's jewel hidden in plain sight

**ERNEST GURULÉ**

You might think of it as southern Colorado's biggest bathtub, filled at times with boats—motor and sail—paddle boarders, jet skis, and at different spots along the shoreline, people just enjoying the water. Lake Pueblo State Park, for people wanting to recreate on the water or just enjoy nature, is southern Colorado's place to go.

But with seasons changing and Pueblo's summer heat no longer beating down, visits are thinning out. That, however, doesn't mean the park is losing its appeal. It only means seasonal options are shifting.

"There aren't as many formal things scheduled," said Ella Trask, one of the park's Seasonal Interpretive Naturalists. But that doesn't mean there's less to do. The park, after all, is one of the regions and nature's most majestic spots.

But Trask highly recommends checking the park's Facebook page for scheduled events. Still, just showing up could also mean something fun and unexpected, as well. Serendipity, after all, has no timetable.

One thing coming up toward the end of the month is the park's monthly stargazing program. Held multiple times each year, the Southern Colorado Astronomical Society regularly holds court at the park. The lack of light pollution allows the 'galaxy curious' to scan the heavens. Trask says on a clear night, you might even get lucky enough to see Saturn or something else usually unseen or unnoticed with the naked eye.

Another popular Fall evening at the park can also

## ***Lago Pueblo, la joya de SoCo escondida a simple vista***

Podrías pensar en él como la bañera más grande del sur de Colorado, llena a veces de barcos (a motor y a vela), personas que practican paddle surf, motos acuáticas y, en diferentes puntos de la costa, personas que simplemente disfrutan del agua. El Parque Estatal de Lake Pueblo, para quienes desean recrearse en el agua o simplemente disfrutar de la naturaleza, es el lugar al que deben acudir en el sur de Colorado.

Pero con el cambio de estaciones y el hecho de que el calor del verano en Pueblo ya no sea tan fuerte, las visitas están disminuyendo. Sin embargo, eso no significa que el parque esté perdiendo su atractivo. Solo significa que las opciones estacionales están cambiando.

"No hay tantas cosas formales programadas," dijo Ella Trask, una de las naturalistas interpretativas estacionales del parque. Pero eso no significa que haya menos para hacer. El parque, después de todo, es uno de los lugares más majestuosos de la región y de la naturaleza.

Pero Trask recomienda encarecidamente consultar la página de Facebook del parque para ver los eventos

mean joining others for campfire evenings. This time of year, chilling, both literally and figuratively, ghost stories are popular. But when the sun's up, there's fishing, walking along the Arkansas, horseback riding and leaf peeping. Trask says the scores of oak trees are awash in gold. Then, there's the park's growing popularity of birding.

The changing seasons provide new viewing opportunities for birders to see the park's amazing population of feathered visitors, from the tiniest varieties to birds of prey. Southern Colorado is one of the state's most highly trafficked migratory routes for birds on their long-distance treks. Now and then, you might even see an unexpected visitor that's been accidentally rerouted, a situation occurring more and more frequently as a result of climate change.

The park provides seasonal resting or nesting for Mergansers, Cormorants, Roadrunners, Ospreys, Bald Eagles, Great Horned Owls, Wild Turkeys and Turkey Vultures. As a bonus, visitors can also catch periodic sightings of pronghorn antelope, beavers and coyotes for whom the park provides habitat. There have also been bear sightings. Visitors are warned to keep their distance.

Less than two hours from Denver, Lake Pueblo is Colorado's number one visited state park, said Donielle Kitzman, Vice President of the Greater Pueblo Chamber of Commerce. "It's year-round," and offers something for everyone, she said. "People, from in state or anywhere, come here regularly." Some dock their boats and make the

programados. De todos modos, el simple hecho de presentarse también puede significar algo divertido e inesperado. Después de todo, la serendipia no tiene horario.

Una de las cosas que se acerca a fin de mes es el programa mensual de observación de estrellas del parque. La Southern Colorado Astronomical Society, que se lleva a cabo varias veces al año, suele tener su corte en el parque. La falta de contaminación lumínica permite a los "curiosos de las galaxias" escudriñar los cielos. Trask dice que en una noche despejada incluso se puede tener la suerte de ver Saturno o algo que normalmente no se ve o pasa desapercibido a simple vista.

Otra tarde popular de otoño en el parque también puede ser unirse a otros para las noches de fogata. En esta época del año, las historias de fantasmas escalofrantes, tanto literal como figurativamente, son populares. Pero cuando sale el sol, se puede pescar, caminar por el río Arkansas, montar a caballo y recolectar hojas. Trask dice que las decenas de robles están bañados en oro. Además, está la creciente popularidad del parque para la observación de aves.

lake an every weekend thing.

The Lake, located approximately fifteen minutes from center city Pueblo, hosts nearly three million visitors each year. And while the water, obviously, is the main draw, it's just one of many things the state park offers.

The park covers an estimated 14,600 acres, including 60 miles of shoreline, along with 400 campsites, 150 picnic sites and, for those who prefer their fun on terra firma, nearly 15 miles of hiking trails.

While Kitzman said the park's economic impact to the city and region was not available, with nearly two million visitors in 2023—slightly down from nearly four million two years earlier—Lake Pueblo is a significant economic driver.

Visitors, regulars to the park along with others, including out-of-towners, said Kitzman, dine locally, rent hotel rooms and otherwise, spend their money across the city. Since the park opened in the late seventies, the lake has been a consistent money maker for Pueblo.

If you're planning a visit to Pueblo and Lake Pueblo, Kitzman and Trask recommend checking out the Colorado Parks and Wildlife website ([cps.state.co.us](http://cps.state.co.us)) for a schedule of fees and events. A one-day single vehicle pass is \$10. CPW also offers a \$4 one-day pass for visitors "on foot, bicycle or horseback. Annual passes are also available.

"There's really always something to do no matter the time of year," at Lake Pueblo, said Trask. "Winter is no exception."

El cambio de estaciones ofrece nuevas oportunidades para que los observadores de aves vean la asombrosa población de visitantes emplumados del parque, desde las variedades más pequeñas hasta las aves rapaces. El sur de Colorado es una de las rutas migratorias más transitadas del estado para las aves en sus viajes de larga distancia. De vez en cuando, incluso puede que vea un visitante inesperado que haya sido desviado accidentalmente, una situación que ocurre cada vez con más frecuencia como resultado del cambio climático.

El parque ofrece descanso o anidación estacional para serretas, cormoranes, correcaminos, águilas pescadoras, águilas calvas, búhos cornudos, pavos salvajes y buitres. Como beneficio adicional, los visitantes también pueden ver periódicamente antílopes berrendos, castores y coyotes para quienes el parque proporciona hábitat. También ha habido avistamientos de osos. Se advierte a los visitantes que mantengan la distancia.

CONTINUED ON PAGE 10 >>

# Sergio Gonzales attributes upbringing, values and heritage to success

CONTINUED FROM PAGE 1

Sergio Gonzales, son to Rudolph 'Rudy' Gonzales and grandson to Rodolfo 'Corky' Gonzales is the current Campaign Deputy Chief of Staff to Vice President Kamala Harris of the Harris-Walz campaign. Gonzales and his team work closely with Vice President Harris and expect great election results come November 5th.

Gonzales grew up in Jefferson County and attended Columbine High School. Gonzales was a junior when that tragedy occurred.

He attended college at the University of Colorado at Boulder. Gonzales offers, "My mother Geri and I were very close. I was at a great advantage of being raised by a strong working mom, who put herself through college, ultimately acquiring a degree in engineering from the University of Denver in the 90's. She raised me while juggling work and pursuing a college degree and still found time to make dinner, help me with homework and encourage my own dreams. At that time, she was the only Latina in an engineering program. Moms are beloved and important in our community - and shape so much of who we are and what we do," said Gonzales.

The father figure in Sergio's life was a great role model as well. Known for his ability to lead people and the ability to organize, Rudolph "Rudy" Gonzales eventually found great opportunity to help the Latino community by leading Servicios de la Raza. Sergio adds, "I am also so proud of my father, 'Rudy' Gonzales, who has led Servicios de La Raza for years. He has provided tremendous leadership and has focused on serving and strengthening our communities. He has been so supportive of the work I've

done and is supportive of Vice President Kamala Harris.

Besides paying tribute to his parents, Gonzales recalls his Latino upbringing that included time with his grandfather, 'Corky' Gonzales. Sergio adds, Grandpa Gonzales paid special attention to all his grandchildren. I recall my grandfather was a family man and had a special day set aside to take me to breakfast at the very young age of 6 and would discuss the issues at hand in the Latino community. He discussed politics, culture and more. Even at that young age, I understood the life conversation and carry those conversations with me everywhere I go."

Asked what advice he has for high school and college students, Gonzales said, "I think it's really important for young people to do things that they are passionate about and in turn make the world, a better place. For instance, Vice President Harris in so many ways represents this vision for the future, making communities strong and offering the opportunity of the promise of America."

Gonzales points to Harris' own upbringing by a single mom who only expected the very best from her two daughters. She instilled hard work, family values, love and support like his own parents and grandparents did. This upbringing led him to the world of politics, doing what's right for his community and encouraging others to vote and choose leaders wisely

The world of politics has been important and passionate to Gonzales. He attributes the support from community leaders like Sen. Michael Bennet and others who have mentored him along the way to success. His work over the years have been a variety of high-level jobs that include working for the Barack Obama campaign. He was also

effective as part of the Hillary Clinton campaign. His current Harris-Walz high profile job brings much pride and honor to his home state of Colorado and specifically to the Latino community and the Gonzales family.

It appears life in the fast lane and a day in the life of political campaigns for Sergio Gonzales usually means a high energy day. "You feel the energy and enthusiasm when you walk into any Harris-Walz' campaign office, whether that's in Denver, Las Vegas, Phoenix or any other location. Thousands are attending the Harris-Walz' rallies, and it is a privilege and honor to see Harris move the country forward. In my heart of hearts this is the most important election!"

Asked how he views the very idea of a female, a woman of color candidate being elected as U.S. president, Gonzales responds, "Very exciting! She is running to be a president for all Americans, not just for the sake of being the first woman or a woman of color to hold that office."

A celebration of heritage is important to Latinos and that includes Gonzales, who says, "A celebration of heritage is incredibly important to me and Vice President Harris as well. Latinos have contributed so much to this country and in every way, we are part of the fabric of America."

Gonzales ends by targeting the Latino voter, "We are working to earn every Latino vote in this country." Across the country Harris continues talks about the issues important to Latinos. Gonzales adds, "We know that Latinos are so important to this election and Vice President Harris is committed to earning their vote."

## Letter to the Editor: Return Your Ballot Early!

The upcoming Nov. 5 General Election will be the 14th election I have overseen as your Clerk and Recorder. Amongst those, this one will not only be the most closely watched, but will matter the most. We have never been more prepared and ready to run an election. We are not only ready to protect our democracy, but demonstrate to the nation how it's done properly: secure, transparent and accessible, with proof that every vote counts.

Ballots were mailed to every active registered voter Oct. 11. And although Nov. 5 is Election Day, in Colorado, we do not have to call off work to beat the clock and wait in line for hours to vote. Take advantage of the fact that we have not one, but 22 days to research and return our ballots, in person at any of 39 vote centers, by mail, or at one of 45 secure, 24/7 drop boxes by 7 p.m. Nov. 5.

Denver has the most accessible elections processes in the country. We are demonstrating how elections should be administered everywhere, even in the most difficult of circumstances. Let's show that Denver's elections can provide an ideal national universal voting model that is secure and



Photo courtesy: Paul Lopez

accessible, no matter where you live.

As the Chief Elections Officer for the City and County of Denver, my highest priority is to ensure fair and free elections, and I have for the past 13 elections. I want to make it unequivocally clear that this priority does not change based on any candidate, measure, or initiative on the ballot.

Our elections are secure, safe, fair, and accurate. We have multiple processes in place to ensure equipment is functioning properly before and after the election, which is overseen by myself and bipartisan board members from the Republican and Democratic parties.

This fall's ballot is the longest in Denver's history, with three double-sided 11"x17" pages to accommodate all the candidates and 25 ballot questions. So don't wait until the last minute to start researching the issues – you have three whole weeks to make your choices and return your ballot by 7 p.m. Tuesday, Nov. 5.

You can learn more about our processes, find voting locations, get answers to frequently asked questions, and even sign up to track your ballot at [DenverVotes.org](https://denvervotes.org). You'll also find times and locations for our Democracy Town Halls throughout the city this month. Come by and pick up a "Let's Vote" window or yard sign and a Do-It-Yourself voting party in a bag.

Denver elections are among the most accessible, secure, safe, and accurate in the country. This election season, don't wait to make your voice heard. Get your ballots returned early, Denver!

In solidarity,

**PAUL LOPEZ, DENVER CLERK AND RECORDER**

Follow us

[www.facebook.com/lavozcolorado](https://www.facebook.com/lavozcolorado)



Follow us

@LaVozColorado





# Deportes en Colorado

Sports

## Broncos on a rollercoaster of a season

**BRANDON RIVERA**

It goes without saying that the Denver Broncos weren't expected to be much of a threat this season however, after winning three straight with two of those wins coming on the road, fans begin to feel a sense of hope for the team. Then the hope turns to the same feeling Bronco fans have felt pretty much every season since Super Bowl 50, dread.

On Sunday Denver hosted the Los Angeles Chargers who surprisingly have a defense stouter than Denver's. Both teams came into the game with similar stats on defense with L.A. edging out Denver slightly.

The game was thought to be a low scoring event with both defenses matching critical stops, however, early in the game, Denver's top cornerback Patrick Surtain II was injured on a play that sent him immediately in the concussion protocol and changed the game completely.

Chargers quarterback Justin Herbert took advantage of the league's best cornerback sidelined and threw 18

completions on 26 attempts for 184 yards, compared to Denver Broncos quarterback who was a whopping 3 completions on 10 attempts for 22 yards in the first half.

It took three quarters before the Broncos opened up the passing game trailing L.A. 23-0 heading into the fourth quarter. Denver's effort to climb back into the game came too late and offered too little. It wasn't helpful that the Broncos turned over the ball on a fumble and interception, but Denver's slow start on offense is becoming a concern.

Broncos QB Bo Nix had this to say about the offensive struggles in the first half, "We have to go back and watch it. We didn't run enough plays consecutively to get into a rhythm. It was a few plays, and you were off the field. In a game like that where you know they're going to control the ball, you have to find ways to stay on the field." The Broncos lost to L.A. 24-16 and fall to 3-3 losing their second game at home.

This week the Broncos have a short week as they

head to New Orleans on Thursday night to face Coach Sean Payton's old team in the Saints. The Saints are currently experiencing struggles themselves coming off an embarrassing loss to the Tampa Bay Buccaneers (Buccaneers 51, Saints 27).

Don't let the Saints fool you, their two wins this season come off of blowout wins over the Carolina Panthers and the Dallas Cowboys but they also lost big in last week's game and a 26-13 loss to the Chiefs in week five. Broncos and Saints kickoff is set for 6:15 p.m. Thursday night.

In other sports the Colorado Avalanche are three games into the season with two games played at home and have yet to get a win. The Avs lost 6-2 to the Patrick Roy let Islanders on Monday night at Ball Arena, while the Denver Nuggets look to wrap up the preseason on Thursday against the Timberwolves before kicking off the regular season next Thursday at Ball Arena against the Oklahoma City Thunder.

## Los Broncos en una temporada como montaña rusa

No hace falta decir que no se esperaba que los Denver Broncos fueran una gran amenaza esta temporada, pero después de ganar tres partidos seguidos, dos de ellos como visitantes, los aficionados empiezan a tener esperanzas por el equipo. Luego, las esperanzas se transforman en el mismo sentimiento que han sentido los aficionados de los Broncos prácticamente todas las temporadas desde el Super Bowl 50: pavor.

El domingo, Denver recibió a Los Angeles Chargers, que sorprendentemente tienen una defensa más sólida que la de Denver. Ambos equipos llegaron al partido con estadísticas defensivas similares, con LA superando ligeramente a Denver.

Se pensaba que el juego sería un evento de bajo puntaje con ambas defensas igualando paradas críticas, sin embargo, al principio del juego, el mejor esquinero de Denver, Patrick Surtain II, se lesionó en una jugada que lo envió inmediatamente al protocolo de conmociones cerebrales y cambió el juego por completo.

El mariscal de campo de los Chargers, Justin Herbert, aprovechó la situación del mejor esquinero de la liga que

estaba fuera de juego y lanzó 18 pases completos en 26 intentos para 184 yardas, en comparación con el mariscal de campo de los Denver Broncos, que lanzó la friolera de 3 pases completos en 10 intentos para 22 yardas en la primera mitad.

Pasaron tres cuartos antes de que los Broncos abrieran el juego aéreo cuando perdían 23-0 ante LA al comenzar el último cuarto. El esfuerzo de Denver por volver a meterse en el partido llegó demasiado tarde y ofreció muy poco. No ayudó que los Broncos perdieran el balón en un balón suelto y una intercepción, pero el comienzo lento de Denver se está convirtiendo en una preocupación.

El mariscal de campo de los Broncos, Bo Nix, dijo lo siguiente sobre los problemas ofensivos en la primera mitad: "Tenemos que volver atrás y observarlo. No hicimos suficientes jugadas consecutivas para entrar en ritmo. Fueron unas pocas jugadas y tú estabas fuera del campo. En un juego como ese, donde sabes que van a controlar el balón, tienes que encontrar formas de permanecer en el campo". Los Broncos perdieron ante LA 24-16 y caen a 3-3, perdiendo su segundo juego en casa.

Esta semana, los Broncos tienen una semana corta, ya que el jueves por la noche se dirigen a Nueva Orleans para enfrentar al antiguo equipo del entrenador Sean Payton, los Saints. Los Saints también están pasando por dificultades luego de una vergonzosa derrota ante los Tampa Bay Buccaneers (Buccaneers 51, Saints 27).

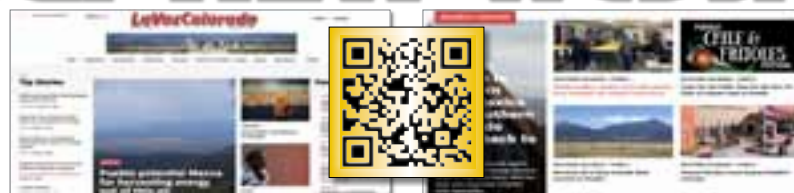
No dejes que los Saints te engañen, sus dos victorias esta temporada se deben a victorias aplastantes sobre los Carolina Panthers y los Dallas Cowboys, pero también perdieron por mucho en el partido de la semana pasada y una derrota por 26-13 ante los Chiefs en la semana cinco. El inicio del partido entre los Broncos y los Saints está programado para las 6:15 p. m. del jueves por la noche.

En otros deportes, los Colorado Avalanche han jugado tres partidos en la temporada, dos de ellos en casa, y aún no han conseguido una victoria. Los Avs perdieron 6-2 ante los Patrick Roy Islanders el lunes por la noche en el Ball Arena, mientras que los Denver Nuggets buscan concluir la pretemporada el jueves contra los Timberwolves antes de comenzar la temporada regular el próximo jueves en el Ball Arena contra los Oklahoma City Thunder.

# We've launched our NEW website!

## Go check us out!

## Scan the QR Code:



# LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

\*Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm\*

Call today see how well  
La Voz Classifieds ads work for you!



**RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO**

## HELP WANTED

**¡MUCHO TRABAJO/ OVERTIME!**

**LLEGO LA NIEVE!**  
NECESITAMOS PERSONAS PARA  
MOVER NIEVE CON PALA Y MAQUINARIA.  
LLAMENOS O VENGA A LA OFICINA HOY!  
Excelentes Salarios

303.294.9000  
8501 Quebec St.  
Commerce City, CO

### LA VOZ DELIVERY DRIVER

Earn extra income as an independent contractor.  
Looking for individuals to deliver newspapers to  
businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call **303-936-8556**

### ¡70A CONVENCIÓN ESTATAL ANUAL DE LA FEDERACIÓN NACIONAL DE CIEGOS DE COLORADO!

Del 24 al 27 de Octubre

El viernes 25 de octubre

Habrà clases de baile latino por la noche.

PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA "UNSEEN" Y

SESIÓN DE

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

Set Hernandez, Director/Productor de "Unseen" y

Co-Fundador del

Colectivo de Cineastas

Indocumentados

Pedro Navarro, cuya historia de

convertirse en trabajador social siendo ciego y un migrante

indocumentado es la trama detrás de "Unseen."

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA CONVENCIÓN

CONTACTE A:

**Carina Orozco**

Teléfono: (949) 923-9650

Carina.claret@gmail.com

**Jessica Beecham**

Teléfono: (615) 497-0435

jbbeecham@gmail.com

## PUBLIC NOTICES

CPAXLP

### SECTION 8 SENIOR AND DISABLED ONE-BEDROOM HOUSEHOLDS AT DENVER GARDEN APARTMENTS

Effective October, 15th 2024, Monroe Group will open its 1-BR waitlist for 1-2-person senior households (62+ years and older), disabled or handicapped at Denver Garden Apartments (6801 E. Mississippi Avenue, Denver, CO 80224; 303.388.5213)

Effectivo el 15 de Octubre 2024, Monroe Group va abierto la lista de espera de una recamarra para 1 o 2 persona de casa de ancianos (62 años de edad para arriba), discapacitados o con incapacidad en la vencidades de Denver Garden Apartments (6801 E. Mississippi Ave., Denver CO 80224; 303-388-5213).



CPAXLP

## Lago Pueblo, la joya de SoCo escondida a simple vista

CONTINUA DE PÁGINA 7

A menos de dos horas de Denver, Lake Pueblo es el parque estatal más visitado de Colorado, dijo Donielle Kitzman, vicepresidenta de la Cámara de Comercio de Greater Pueblo. "Está abierto todo el año" y ofrece algo para todos, dijo. "La gente, del estado o de cualquier parte, viene aquí regularmente." Algunos atracan sus botes y hacen del lago una actividad todos los fines de semana.

El lago, ubicado aproximadamente a quince minutos del centro de la ciudad de Pueblo, recibe a casi tres millones de visitantes cada año. Y si bien el agua, obviamente, es el atractivo principal, es solo una de las muchas cosas que ofrece el parque estatal.

El parque cubre aproximadamente 14,600 acres, incluidas 60 millas de costa, junto con 400 sitios para acampar, 150 sitios para picnic y, para aquellos que prefieren divertirse en tierra firme, casi 15 millas de senderos para

caminatas.

Si bien Kitzman dijo que el impacto económico del parque en la ciudad y la región no estaba disponible, con casi dos millones de visitantes en 2023, un poco menos que los casi cuatro millones dos años antes, el lago Pueblo es un motor económico significativo.

Los visitantes, habituales del parque junto con otros, incluidos los forasteros, dijo Kitzman, cenar en los restaurantes locales, alquilan habitaciones de hotel y, de otro modo, gastan su dinero en toda la ciudad. Desde que el parque abrió a fines de los años setenta, el lago ha sido una fuente constante de ingresos para Pueblo.

Si está planeando una visita a Pueblo y Lake Pueblo, Kitzman y Trask recomiendan consultar el sitio web de Colorado Parks and Wildlife (cps.state.co.us) para obtener un cronograma de tarifas y eventos. Un pase de un día para un solo vehículo cuesta \$10. CPW también ofrece un

pase de un día de \$4 para visitantes "a pie, en bicicleta o a caballo." También hay pases anuales disponibles.

"Realmente siempre hay algo que hacer sin importar la época del año," en Lake Pueblo, dijo Trask. "El invierno no es una excepción."

## El Mundo

CONTINUA DE PÁGINA 5

familia dijo que sufrió un derrame cerebral. Kennedy lanzó la fundación Robert F. Kennedy Human Rights mientras estaba embarazada de su undécimo hijo. El presidente Joe Biden la llamó una "matriarca del optimismo y el coraje moral" y "un emblema de resiliencia y servicio".

## Sergio Gonzales rinde homenaje a su formación, valores y herencia en todos los éxitos

CONTINUA DE PÁGINA 1

esposa Geraldine ya fallecieron, pero dejaron numerosos descendientes que han dejado su huella en muchas profesiones y han logrado un gran éxito.

Sergio Gonzales, hijo de Rudolph "Rudy" Gonzales y nieto de Rodolfo "Corky" Gonzales es el actual subdirector de personal de la campaña de la vicepresidenta Kamala Harris de la campaña Harris-Walz. Gonzales y su equipo trabajan en estrecha colaboración con la vicepresidenta Harris y esperan grandes resultados electorales el 5 de noviembre.

Gonzales creció en el condado de Jefferson y asistió a la escuela secundaria Columbine. Gonzales estaba en tercer año cuando ocurrió esa tragedia.

Asistió a la universidad en la Universidad de Colorado en Boulder. Gonzales comenta: "Mi madre Geri y yo éramos muy unidos. Tuve la gran ventaja de ser criado por una madre trabajadora y fuerte, que se pagó sus estudios universitarios y finalmente obtuvo un título en ingeniería de la Universidad de Denver en los años 90. Ella me crió mientras hacía malabarismos con el trabajo y la carrera universitaria y aún encontraba tiempo para preparar la cena, ayudarme con la tarea y alentar mis propios sueños. En ese momento, ella era la única latina en un programa de ingeniería. Las mamás son amadas e importantes en nuestra comunidad, y dan forma a gran parte de quiénes somos y lo que hacemos."

La figura paterna en la vida de Sergio también era un modelo ejemplar. Conocido por su habilidad para liderar a la gente y su capacidad de organizar, Rudolph "Rudy" Gonzales finalmente encontró una gran oportunidad para ayudar a la comunidad latina al liderar Servicios de la Raza. Sergio agrega: "También estoy muy orgulloso de mi padre, 'Rudy' Gonzales, quien ha liderado Servicios de la Raza durante años. Ha brindado un liderazgo tremendo y se ha enfocado en servir y fortalecer nuestras comunidades. Ha apoyado mucho el trabajo que he hecho y apoya a la vicepresidenta Kamala Harris."

Además de rendir homenaje a sus padres, Gonzales recuerda su educación latina que incluyó tiempo con su abuelo, "Corky" Gonzales.

"El abuelo Gonzales prestaba especial atención a todos sus nietos," dijo Sergio Gonzales. "Recuerdo que mi abuelo era un hombre de familia y tenía un día especial reservado para llevarme a desayunar a la temprana edad de 6 años y discutíamos los problemas en cuestión en la comunidad latina. Hablaba de política, cultura y más. Incluso a esa temprana edad, entendí la conversación de la vida y he llevado esas conversaciones conmigo dondequiera que voy."

Cuando se le preguntó qué consejo tiene para los estudiantes de secundaria y universitarios, Gonzales dijo: "Creo que es muy importante que los jóvenes hagan cosas que les apasionen y, a su vez, hagan del mundo un lugar mejor. Por ejemplo, la vicepresidenta Harris representa de muchas maneras esta visión del futuro, fortaleciendo a las comunidades y ofreciendo la oportunidad de la promesa de Estados Unidos."

Gonzales señala la propia crianza de Harris por parte de una madre soltera que solo esperaba lo mejor de sus dos hijas. Ella le inculcó el trabajo duro, los valores familiares, el amor y el apoyo como lo hicieron sus propios padres y abuelos. Esta crianza lo llevó al mundo de la política, haciendo lo correcto para su comunidad y alentando a otros a votar y elegir líderes sabiamente.

El mundo de la política ha sido importante y apasionante para Gonzales. Él atribuye el apoyo de líderes comunitarios como el senador Michael Bennet y otros que lo han guiado a lo largo del camino hacia el éxito. Su trabajo a lo largo de los años ha sido una variedad de trabajos de alto nivel que incluyen trabajar para la campaña de Barack Obama. También fue eficaz como parte de la campaña de Hillary Clinton. Su actual puesto de alto perfil en Harris-Walz es motivo de orgullo y honor para su estado natal de Colorado y, en particular, para la comunidad latina y la familia Gonzales.

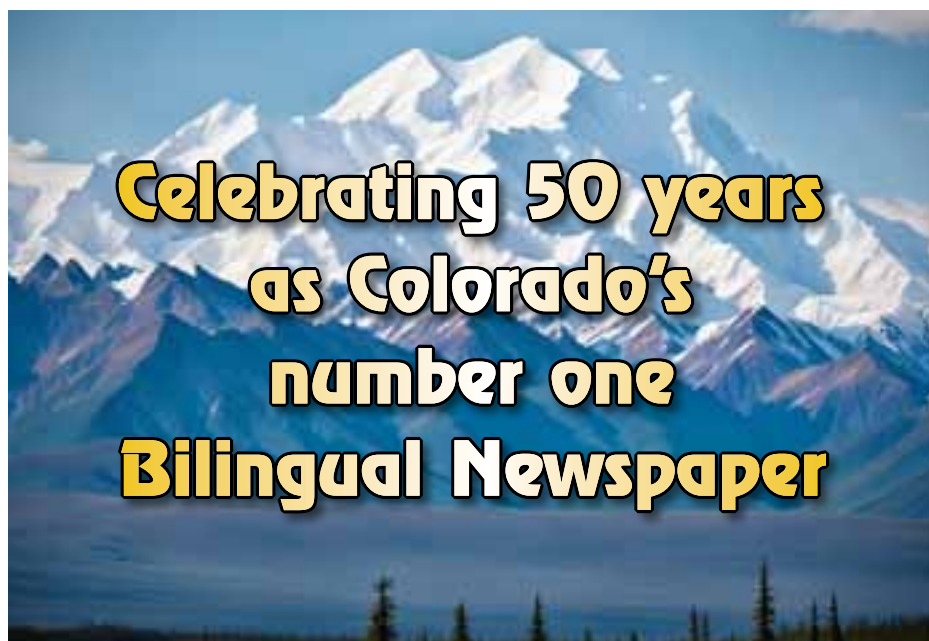
Parece que la vida en

el carril rápido y un día en la vida de las campañas políticas para Sergio Gonzales suelen significar un día de mucha energía. "Se siente la energía y el entusiasmo cuando se entra en cualquier oficina de campaña de Harris-Walz, ya sea en Denver, Las Vegas, Phoenix o cualquier otro lugar. Miles de personas asisten a los mítines de Harris-Walz, y es un privilegio y un honor ver a Harris hacer avanzar al país. En lo más profundo de mi corazón, ¡esta es la elección más importante!"

Cuando se le pregunta cómo ve la idea de que una candidata mujer, una mujer de color, sea elegida presidenta de los Estados Unidos, Gonzales responde: "¡Muy emocionante! Ella se postula para ser presidenta de todos los estadounidenses, no solo por el hecho de ser la primera mujer o una mujer de color en ocupar ese cargo."

La celebración de la herencia es importante para los latinos y eso incluye a Gonzales, quien dice: "Una celebración de la herencia es increíblemente importante para mí y también para la vicepresidenta Harris. Los latinos han contribuido muchísimo a este país y, en todos los sentidos, somos parte del tejido social de Estados Unidos."

Gonzales termina dirigiéndose al votante latino: "Estamos trabajando para ganarnos todos los votos latinos de este país." En todo el país, Harris continúa hablando sobre los temas importantes para los latinos. Gonzales agrega, "sabemos que los latinos son muy importantes para esta elección y la vicepresidenta Harris está comprometida a ganarse su voto."



**DENVER HEALTH**  
est. 1860  
ESTAMOS AQUÍ EN TU CAMBIO POR LA VIDA

**Nosotros**   
proteger a nuestra comunidad

Más de 150 servicios de especialidad, además de atención de salud primaria y clínica de urgencias.

**HAZ UNA CITA**  
720-896-7906



**Thank you for your continued support, Colorado**

***Gracias Colorado por su continuo apoyo.***